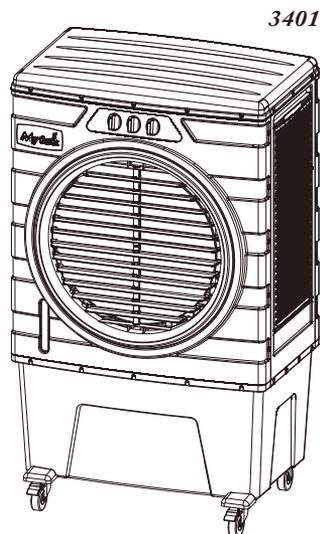


# Mytek®

## No. 3400、3401

一般家用電扇  
(移動式冷卻器)

承蒙惠顧購買 **Mytek**® 水冷扇，為求您正確使用，請詳細閱讀本使用說明書，  
並請妥善保存它，以備必要時查詢。



---

## 目 錄

---

注意事項 .....	2
3400零件說明 .....	3
3401零件說明 .....	4
3400面版操作說明 .....	5
3401面版操作說明 .....	6
3400、3401限用物質表 .....	7
• 操作說明 .....	7
清潔與保養 .....	8

---

## 注意事項

---

**▲** 新機初次使用或更換蜂巢式濾材使用，會有新機味道，味道使用一段時間後會淡化消失。

---

※警告在使用本產品之前，請閱讀並留存水冷扇說明書。

※未能遵守這些說明可能會損壞和影響運行並造成保修失效。

※水冷扇不適用在火源附近的場所。

※在廢紙、金屬多的場所，且有易燃氣體、濕氣重、油污多及易被水淋的場所也請勿使用。

※水冷扇使用時請勿將手指或異物插入出風口內或是碰觸扇葉等危險動作。

※水冷扇使用時不可堵住扇葉及出風口。

※請定期清潔保養，使用中若有異狀請關閉電源檢查。

※本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

※孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

※在拆卸護網前確認電扇已切斷電源。

※若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。

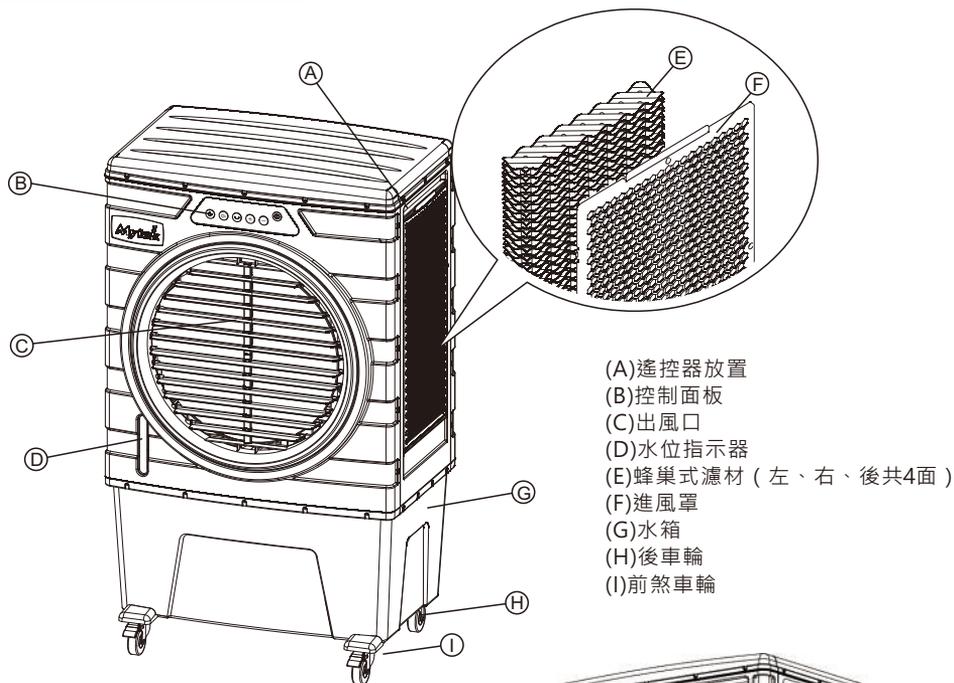
**達達國際企業股份有限公司**

新北市汐止區大同路三段222號4樓

E-mail : [service.lagoon@mail.lagoon.com.tw](mailto:service.lagoon@mail.lagoon.com.tw) <https://www.lagoon-shop.com.tw/>

客 服 專 線 : 0 8 0 0 - 8 0 5 - 0 8 0

## 3400各部零件說明



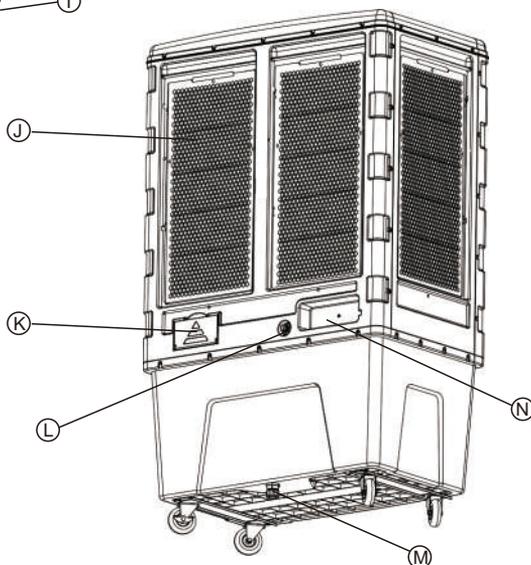
### 零件包

軟管連接器

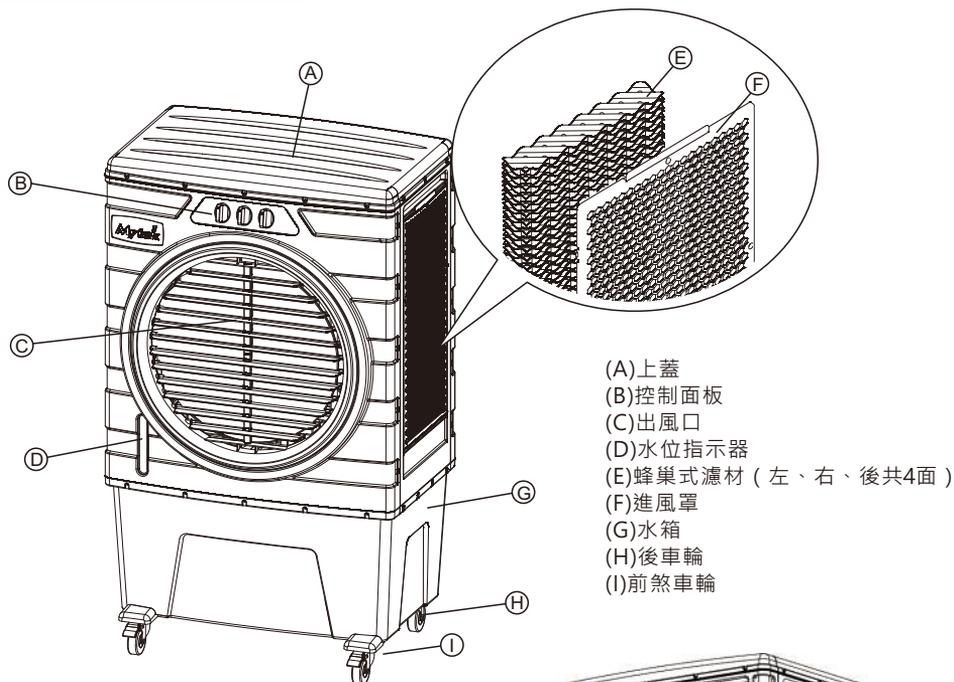


1 pis

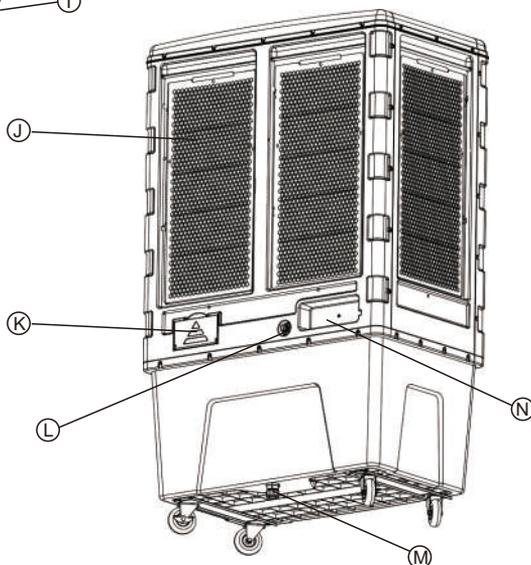
- (J)進風罩
- (K)注水孔蓋
- (L)進水口
- (M)排水塞
- (N)電線收納區



## 3401各部零件說明

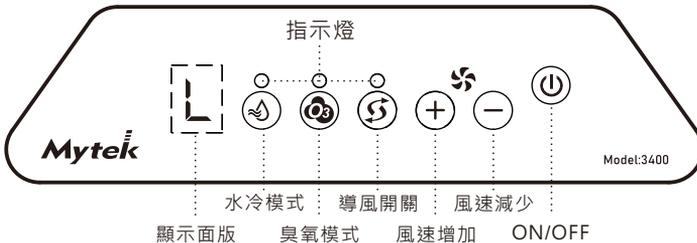


- (J) 進風罩
- (K) 注水孔蓋
- (L) 進水口
- (M) 排水塞
- (N) 電線收納區



## 3400面板操作說明

控制面板功能(控制面板與搖控器上功能相同)



搖控器功能

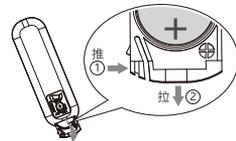


[ON/OFF] 

在插電狀態下，觸動此鍵啟動風扇，顯示面板出現預設“L”，表示最低速風量，並出現“嗶嗶”聲提示已開啟，再觸動此鍵則可關閉風扇，指示燈熄滅，出現“嗶—”長聲提示已關閉。

[水冷模式] 

**注意：**若要使用水冷模式，需在操作水冷扇前加水，要強化冷卻效果，可再加水後再加入冰塊來增強效果。



- ◎遙控器為了防止電池消耗，採用膠片隔離電池，使用遙控器前，需取出透明膠片。
- ◎遙控器內附的電池型號為“CR2025”。
- ◎電器報廢前應取出電池，並依照廢棄物清理法處理，安全的回收廢棄電池。

在開機狀態下，觸動此鍵啟動水冷，指示燈亮綠燈；再次觸動，則停止水冷，指示燈熄滅。

**低水位警示：**啟動水冷鍵時，水箱無水或是水位過低，指示燈會閃爍亮橙燈警示，並持續嗶聲一分鐘後自動關閉水冷模式。

[臭氧模式] 

在開機狀態下，觸動此鍵指示燈亮綠燈，可啟動臭氧自動殺菌；再次觸動，指示燈熄滅並停止臭氧。當水箱無水或是水位過低時，啟動指示燈會閃爍亮橙燈警示，並自動關閉水冷模式且臭氧也無法啟動。

[導風開關] 

開機狀態下，觸動此鍵指示燈亮綠燈，可啟動扇葉自動左右擺動；再次觸動，指示燈熄滅並停止擺動。

[風速增加] 

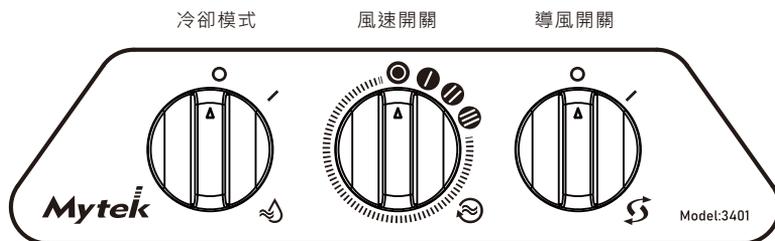
開機狀態下，觸動此鍵顯示面板會出現相應的速別。L→2→3→4→5→6→7→H→嗶嗶二聲無法上調。

[風速減少] 

開機狀態下，觸動此鍵顯示面板會出現相應的速別。H→7→6→5→4→3→2→L→嗶嗶二聲無法下調。

## 3401面板操作說明

### 控制面板功能



#### [風速開關] ②

連接電源並轉動中間風速開關旋鈕啟動水冷扇，選擇風速。(0-停止，1-低速，2-中速，3-高速)  
要關閉水冷扇時，請將風速旋鈕轉回到0的位置，關閉電源開關。

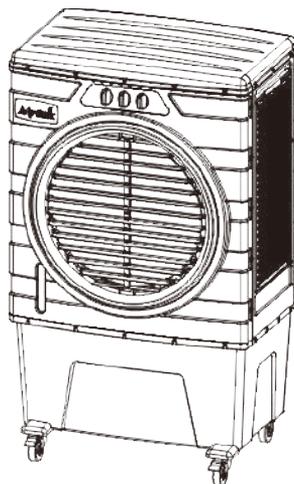
#### [冷卻模式] ③

**▲ 注意：**若要使用冷卻模式，需在操作水冷扇前加水，要強化冷卻效果，可再加水後再加入冰塊來增強效果。

將冷卻旋鈕從0轉到I (0表示關，I表示開)來打開"蒸發冷卻"功能。當水泵運行後，蜂巢式濾材會完全濕潤，就可以感受到涼冷的空氣。

#### [擺動開關] ④

擺動葉片為左右方向請選擇"導風"開關。若要改變上下風向的方向，可用手動調整位於水冷扇前的葉片，來改變上下吹出的風向。



## 限用物質表

設備名稱：一般家用電扇(移動式冷卻器) Equipment name Fans		型號(型式)：3401 Type designation(Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>VI</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬組件	○	○	○	○	○	○
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
馬達組	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○

備考1. "超出0.1 wt%"及"超出0.01 wt%"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. "○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

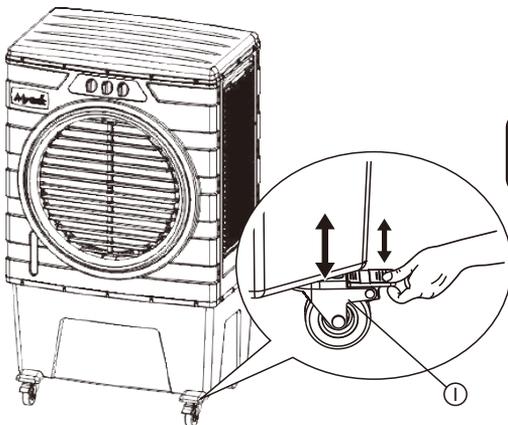
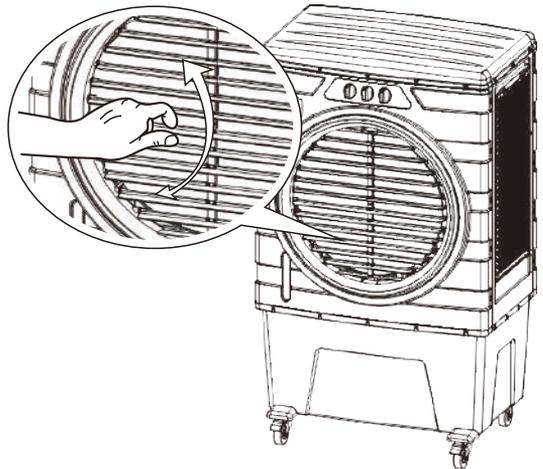
備考3. "-"係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## 操作說明

### [水冷扇使用注意事項]

請確保在安裝和開始使用產品之前正確放置水冷扇。如果冷卻器在水箱中的水不足的情況下運行，水泵會容易故障。

使用軟管連接"連續供水"裝置(詳見P8)，須注意補水裝滿止水後，關閉水龍頭。



**⚠ 注意：**請確實從電源插座上拔下電源插頭，再進行填充或清空水箱的動作。

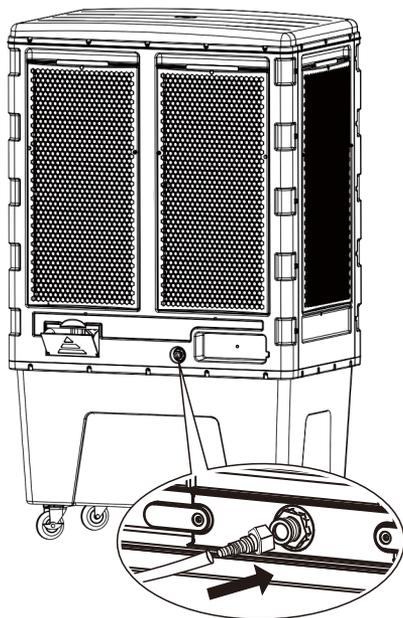
### [煞車固定方法]

若要固定水冷扇，請將前煞車輪(I)上的安全扣環向下壓往來固定，反之，若要移動水冷扇，請將安全扣環向上拉起。

## 操作說明

### 連續供水連接：

- (1)對於連續供水，需要一根連接到供水系統的軟管(請找合適的軟管/不另提供，請使用新的軟管)。
  - (2)在軟管的一端裝上到進水管連接器(內附在零件包)，將進水管連接器插入水冷扇的進水接頭。旋入轉緊進水接頭上，確保軟管接頭不會滑掉並固定住，也沒有漏水情形。
- \*如有漏水情形時，軟管和進水接頭可能無法正確連接。
  - \*請先嘗試拔除後重新接回，並再次轉緊進水接頭，當連接牢固時，打開供水系統，水才會正確的流入水箱內。
  - \*請將水冷扇安置於水平面平整的地面，傾斜的地面可能會造成滑動及危險，水箱滿水也有可能造成溢水。
  - \*水箱水滿時，進水閥將自動停止供水，請關閉供水系統。
  - \*須注意供水系統的進水壓力，過大的壓力可能會損壞進水壓力控制系統。如無法止水，請聯繫客服單位。

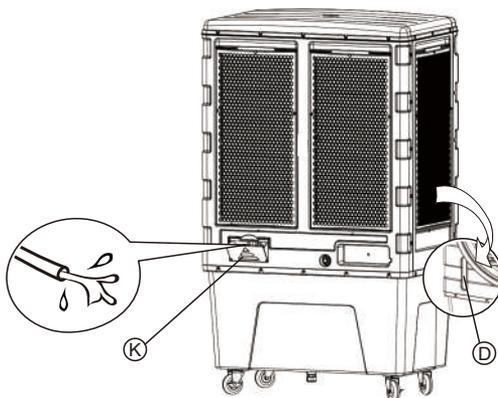


**⚠ 警告：最大進水壓力為350 kPa(3.5 kgf/cm<sup>2</sup>)。**

### 手動注水孔補充：

可以直接由後側注水孔蓋區(K)注水，若要了解水箱何時裝滿，請觀察水冷扇前方的“水位指示視窗(D)”。

- \*不要在水位顯示為“最大”時又再加入水、水瓶或冰塊，以免多餘水流出水箱。
- \*請始終確保水箱中的水是高於連續和手動注水的最小標記。在水不足的情況下使用冷卻模式，可能會導致泵故障。
- \*不要給水箱加髒水或鹽水。這可能會損壞水泵設備和蜂巢式濾材。水容量是指水冷扇水箱和配水系統中可容納的總水量。



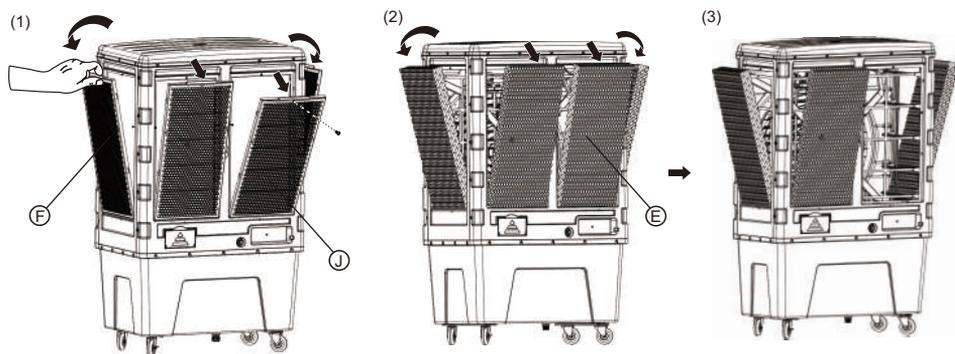
## 清潔與保養

**▲ 注意：**請根據您的需求，每隔兩個月或更短期限內清洗蜂巢式濾材。初次使用時，建議使用後第一週進行以下清洗步驟。

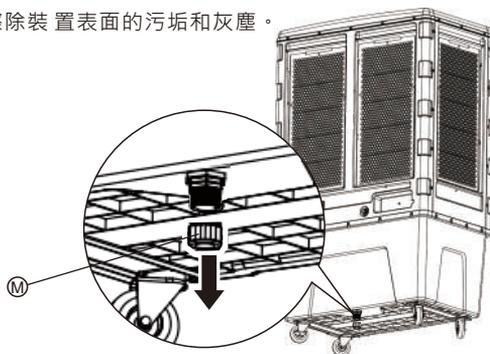
水冷扇配有四片蜂巢式濾材。蜂巢式濾材(E)位於水冷扇後進風罩(J)及二面側進風罩(F)內。按照下列步驟1至3進行操作說明，了解如何將其從水冷扇中取出進行清潔或保養。蜂巢式濾材可在每次使用後，經由關閉設備前的15分鐘開啟風扇，並關閉冷卻水泵來乾燥蜂巢式濾材。

卸下/裝回蜂巢式濾材的步驟：

- (1)卸下水冷扇二旁側進風罩(F)或後進風罩(J)上的1顆螺絲後，向外打開，共有4面進風罩。
- (2)將側進風罩(F)及後進風罩(J)拆除後，再拿出4片蜂巢式濾材(E)。
- (3)若要将蜂巢式濾材(E)組裝回水冷扇，請反向重複步驟2至1。



定期排水保養，請從位於設備底部的排水塞(M)上取下蓋子，等水箱內的水流光，再蓋上水塞(M)鎖緊，注入新水，用濕布擦除裝置表面的污垢和灰塵。



## 清潔與保養

- \*請在水排光及未插電時，再進行拆解或清洗動作。
- \*長時間不使用，請排光水箱內部水及乾燥蜂巢式濾材。
- \*蜂巢式濾材的清潔頻率取決於當地的空氣和水的條件。
- \*水礦物質含量高的區，沉積物可能積在蜂巢式濾材上並限制空氣流動。
- \*建議至少每周清洗和排放水箱內的水並重新補充乾淨的淡水，將有助於減少礦物沉積，如蜂巢式濾材上仍留有礦物質沉積物，請將蜂巢式濾材取出並在淡水下輕輕清洗。
- \*切勿使用腐蝕性元素或化學品清潔本產品。
- \*不使用時，請將水冷扇存放在乾燥的地方，避免陽光直射。
- \*季節變化需收納水冷扇時，可將電源線收納在後側的電線收納區(N)內。

